閣下
貴姓

秦世顯生平趣事多

——秦門棠上奇才至多——

老秦聞耗，即親自帶隊禦盜，兩陣對圍，謂盜曰：久仰尊名謂鐵屁股，然以未嘗獲有機緣一試爲憾，今有機緣，未悉有胆量偃起屁股給我一試否？盜問如何試法？老秦曰：你偃起屁股，我在百步外引箭射之，如確能捱起我一箭，願掛冠逃走，以儆陽縣奉上，如吝嗇給我一試，則催有分個勝負，看我兵強將勇，你烏合之衆，未必打得我勝也，盜欺其爲文官，更欺其孱弱矮小，縱能射，百步之外，亦未必能射中屁股，就算射中，孱弱之人，射力必不勁，大可捱得起也，何不接納之，以免又費一番打鬥。乃曰：汝言信否？老秦曰：大丈夫，言出必行，豈有食言，盜乃下令黨徒分站兩邊，自己策馬奔前約百步，於馬鞍上偃起屁股曰：你儒縣宰且發箭，一箭爲限，不得多射，不得跑前來射，更不得後悔。

▲一枝神箭射穿肚門

老秦應曰諾，即拔箭引弓如滿月，右手一鬆，箭去如飛，即聞鐵屁股慘叫一聲，從馬上滾下地下去。蓋老秦人雖○小，却天賦神力，此一箭，縱是鋼板也射穿，遑論屁股，黨徒見大王倒地，急湧前視之，箭由臀門入，小肚出。

「三」

「未完」

「花與人生」

岑兆祥

人工培植

嘉德麗亞蘭原產的地中南美洲，爲熱帶高原，氣候溫暖。如在室內人工培養，便要强光。夏天高溫時需要水份，潤濕及養料。在冬季低濕時，水份及養料可以減少一點，空氣要時常保持流通。五月至九月的炎陽季節，可以放在樹蔭底下，遇其室外生活。任其餘的日子，便要在溫室裏，或移放在室內窗門向陽的地方，使其生長。花期在冬季開始連續之春季，交配種花期很長。

盆栽，施肥，混合坭，可參考土節「六」

龍岡紀念劉昭烈帝

（雲訊）本埠龍岡親義公所，於二月廿六日下午二時舉行紀念劉昭烈帝華誕大會，與會者至爲踴躍，首由若愚領衆行禮如儀，主席關耀霖宣佈紀念會旨趣，繼而發揮者多人，獲得掌聲熱烈，酒會即在興高采烈氣氛中進行，情極欣洽。

亞省太極拳社舉行春節聯歡盛況空前

（點城訊）點間頓亞省太極拳社社長麥英甫，於本月廿日下午六時在該社禮堂舉行春節聯歡，設鷄尾酒會，柬請中西親朋，共聚一堂，藉資聯歡

該社組織龐大，社長麥英甫，副馬美昉，黃語侃，公關李壁然，潘幻嫦。財政關光揚，秘書趙不焯，核數翁宏興，蔡克强。顧問關祝明，黃炳，馬福忻，鄧漢持，馬美偉，馬瑞棠，朱文，黃均培，潘悅富，余均，張活，伍炎權，法律顧問關少斌。中西嘉賓蒞臨，潘禎祥，潘樹深，余松炎，馬春生，許傑儒，甄炳沾，馬炳樞，鄭文强，劉序然，司徒祺，馬民權，馬健民，陳民安，陳華，馬振耀，吳天民，西人端廸生，尼露斯，藝力，贊臣，超般等二百餘人。首由西女演奏名曲，隨即嘉賓翩翩起舞。次由社長麥英甫師傅，助教馬美昉，黃語侃，率領中西男女學員表演太極刀，太極氣功，活步推手，太極自衛散手對拆，董英傑太極快拳，一招一式，步法輿妙，最後麥師傅表演太極劍，矯若遊龍，異常精采，博得全場人士掌聲如雷。

至九時鷄尾酒會，美點精緻，非常可口，由西女及社長顧問巡廻敬酒，招待週到，全體嘉賓大有不醉無歸之感，堪稱盛況空前。

聘請女工人

看小孩不管家務年約四十至五十歲請電話：三二四－一七二三

埠仔請長工四名

誠請男女企檯長工各兩名，請長途電話：112－567－2369

新間土庫出租

大廳大房，新廚房，有菜地，平租，近學校交通便，39及 Knight 早晚電話：三二七－九〇九一郭洽

兩房一廳土庫出租

廚房廁所齊，雪櫃爐頭，各自門口出入，請六時後電：三二四－零七九一。

土庫出租

兩房，廚房廁所齊，各自門口出入有意請電話三二七－八八二三

餐館出讓

本那比旺區餐館自賣，有酒牌座位六十多個電四三七－七二四二

有住西餐館出讓

適合夫婦經營位於4455 Dunbar St. 有意者請來面議

聘請裱師

某託兒所聘請全日或半日裱師，誠意者電話：二五五－四二五一黃洽。

士多出讓前舖後居

相平地區適中，取價四千五百元廉讓，貨另計。請電話二五三－五八五一

香港 左筆權

由香港初到溫哥華

精批命理、標準論相，龜卜易卦，天星擇日，精研陰陽風水定向，接批外埠命書。新知舊雨，請駕移玉

寓：溫哥華唐人區緬街六一一號

文華商業大廈二樓候教

Jordans Canada's Carpet Specialists

黃英祺 Thomas Y. K. Wong

本公司經營滿舖地毯五十多年經驗豐富，種類繁多，價錢公道，遙埠光臨特別優待免費報價，代客設計，保證服務滿意。

請光臨或賜電指導

1820 East Hastings Street Vancouver, B.C. V5L 1T2

Phone 255-7791 Res. 980-0152

修裝怡職

電話：二五四・八九六七・四五九八

承接裝修做本油漆

土庫間格房屋改建

晒台車房免費估價

宜男庄縫裁師一名

須有經驗，薪金從優，有意者請臨 823 - Clark Dr. 頂樓

兩睡房靚栢文分租

傢私齊備，合學生，每月一百三十元，707 E. 21 Ave 電話：255－4520

雜貨舖出賣

有前途，業舖因人手不足平賣，緬街四八七九電八七六－一式三三

新屋土庫出租

一大廳兩大房，厠浴爐俱備獨立門口晚六時後電話八七三－五〇五一

福士車出讓

71年 VW 小型 Sth Wgn 有收音機雪吹平賣一千三百元電話：四三七－六〇〇二

聘請廚師一名

有意者請到四十三號跑路街面議

請經驗中西厨一名

有意者請來信：Four Season Restaurant P. O. Box 639, 100 Mile House, B.C. V0K 2E0

工商業地地主自賣

Mz Lot With Lane 25×122 800 Blk E. Cordova 可隨意代設計藥舖。電話：872－0904 或 254－9068

新屋建築家自賣

位於雲埠 334 East 38 Ave. 有壹千三百方尺，四睡房，取價七萬九千八百元。電話：327－4305

美景屋業主自賣

六年新，三睡房，另有套房，開價七萬七千五百，不要經紀，請電話：255－4477

土庫出租

二房廳廚厠浴俱備，交通方便，近學校，五時後請電話：八七六－八二五五。

新屋土庫出租

全新裝修，兩房一廳，新爐頭，雪櫃，厨，厠，浴齊，獨立門口，交通方便，五十七街近乃路。電：三二五－九八六八

土庫出租

兩房一廳，厨厠爐頭雪櫃傢私齊備，月租一百八十元，近緬街及三十九街，有意者請電話：三二七－〇九五六

聘請女工人

照料小孩及料理家務包食宿請電李太電話 435－3997

樓上全層平租

厨厠浴爐頭雪櫃齊備近學校巴士十街東電話255－1540吳洽

餐館雜貨生意出賣

本號在外埠生意向來興旺，座位六十，有餐房和酒牌，闊大廚房，雜貨部與廚房設備均爲現代化如有僑胞欲營此業者，請電詢，電話下午六時後：437－7748

緬省興旺餐館出賣

五十座位家庭式經營，位於：Birch River Manitoba 第10號公路，因人手不足，合價出讓，唐西餐兼營，生意好，出售包括有三睡房住家，爐頭鍋灶等，請電楊先生(204) 885-2590 Royal Cafe Box 93 BirchRiver Manitoba R0L 0E0

招請男企檯

包食住包來回機票，工薪從優，請來函幷註册電話，以便聯絡。New Commodore Restaurant 628－3rd Ave. West Prince Rupert, B.C. V8J 1M2

擬僱中西厨師一名

工薪從優有意者請電話：九八七－八五一五洽（北雲哥華）

全間屋出租

雪埠羅士街5325號近卅七街有意者請電 929－2545 蔡君

註册 明德託兒所

（特設託兒補助金）

可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童

所址 530 Heatley Ave. Van. 715 Victoria Dr. Van.

報名電話：一五五－四一五一

金助補息入證保人老 表請申出寄快趕請

凡係六十五歲起之老人，若要領取「保證入息補助金」，每年均須重新填表申請一次，即使你現在已經收領是項補助金，每年亦要再重新填表申請一次。

假如你已達六十五歲而需要此一補助金者，請你將我們已郵寄給你之申請表，趕快填好，放在已印有我們地址之信封內，儘快寄來給我們辦理。

假如我們不能在今年1978年3月31日之前收到你的申請表，我們就無法付給你的保證入息補助金。

你若有任何疑問，請向就近之「老年安全局」詢問。

加拿大衛生兼福利部長

碧瑾

Health and Welfare Canada — Santé et Bien-être social Canada

Monique Bégin, Minister — Monique Bégin, Ministre

華區餐館生意出賣

龍鳳閣酒家，位在雲市華埠中心，在一百五十五號片打街東，兩層樓，厨房等均屬架生用具齊備，批租舖位，詳情電話 David Con or Dick Rennie 669-3030

中華特價中心

CHUNG WAH DISCOUNT CENTER LTD.

專營
- 參茸
- 燕窩
- 海味
- 成藥
- 京果
- 雜貨

新到大幫 特平錢價

「花旗參」

補中益氣・生津止渴

加拿大 溫哥華
總店：片打東街135號
第一支店：片打東街299號
135 E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1J6
電話：(604) 681-2823 681-7928

顏慶子經港抵加

著名掌相學家

相命如神接批外埠相片命書

精通各地方言爲僑胞談財運看前途

能知過去預未來

任何煩悶疑難問題須吐露來問事也表歡迎；幫助解決任何疑難問題

中大學生特價優待紅茶咖啡一律免費各人遠道而來邀往酒家請餐

加拿大雲哥華蓮花酒店四二〇號房候教

每日午時十二時至六時候教星期日及假日照當

地址：Hotel Lotus 455 Abbott St. Van. Room 42) (Yin Chung Zee)

加拿大 溫哥華

唐山雜貨 源源運到

專營
- 海味雜貨
- 生菓時蔬
- 冰霜魚蝦
- 糖果餅干
- 罐頭食品

利華公司 LEE WAR ENTERPRISES LTD.

地址：532 MAIN ST., VAN. B.C.

電話：669-0544